



- DE** Bleifreies Elektroniklot
Flussmittel DIN EN ISO 9454-1 1122 ROM1, für Elektro-Lötarbeiten
- GB** Unleaded Electronic solder
flux DIN EN ISO 9454-1 1122 ROM1, for electrical soldering work
- FR** 100% Etain sans plomb ELECTRONIQUE
modélisme, électronique, circuits imprimés. Décapant DIN EN ISO 9454-1 1122 ROM1. Précautions d'emploi : Conserver ce produit hors de portée des enfants. Ne pas respirer les fumées. Ne pas utiliser sur canalisations d'eau potable.
- BG** Безоловен припой електроника
флюс DIN EN ISO 9454-1 1122 ROM1, за спояване на електронни елементи.
- CZ** Bezolovnatý pájecí Elektrotechnická
tavidlo DIN EN ISO 9454-1 1122 ROM1, pro pájecí práce v elektrotechnice a spojové technice.
- DK** Blyfri loddetin Elektroniklot
flusmiddel DIN EN ISO 9454-1 1122 ROM1, til elektronikk-løtdesarbejder
- ES** Estaño para soldadura electrónica sin plomo
fundente DIN EN ISO 9454-1 1122 ROM1, para trabajos de soldadura eléctrica
- EE** Pliivaba Elektronikaajoodis
rabusti DIN EN ISO 9454-1 1122 ROM1, elektrilastekest jootetöödeks
- FI** Lyijytön Elektronikkajuote
juoksute DIN EN ISO 9454-1 1122 ROM1, elektroniikkajuototöihin
- GR** Αμολυβδη Υλικό συγκόλλησης ηλεκτρονικής τεχνολογίας
ρεύσατο μέσο DIN EN ISO 9454-1 1122 ROM1, για εργασιές συγκόλλησης ηλεκτρολογίας
- HU** Olommentes Elektronikai forrasz
folyósítószer DIN EN ISO 9454-1 1122 ROM1, elektromos forrasztási munkákhoz
- HR** Bezolovni Elektronički lot
taljivo DIN EN ISO 9454-1 1122 ROM1, za radove lemjenja u elektrici
- IS** Blylaust Rafeindaloóvir
lötféti DIN EN ISO 9454-1 1122 ROM1, fyrir löðningu á rafeldingjum
- IT** Lega saldante per l'elettronica senza piombo
fondente DIN EN ISO 9454-1 1122 ROM1, per lavori di saldatura nell'elettrotecnica
- LT** Bešvinis Elektronikos komponentų lydmetalis
litavimo švyštis DIN EN ISO 9454-1 1122 ROM1, skirtas elektros komponentų litavimo darbams.
- LV** Bezsvina Elektronikas lodalva
kusnis atbilstoši standartam DIN EN ISO 9454-1 1122 ROM1, paredzēts elektronikas lodēšanai
- NO** Blyfri Elektronikklodding
flusmiddel DIN EN ISO 9454-1 1122 ROM1, for elektrisk loddearbeid
- NL** Loodvrije Electronicsaldeer
vloeimiddel DIN EN ISO 9454-1 1122 ROM1, voor elektro soldeerwerkzaamheden
- PT** Metal de brasagem para equipamento electrónico sem chumbo
fluxo decapante DIN EN ISO 9454-1 1122 ROM1, para trabalhos de brasagem de equipamento electrónico
- PL** Bezolowniowa Lut do elektroniki
topnik DIN EN ISO 9454-1 1122 ROM1, do elektrycznych prac lutowniczych
- RO** Aliaj de lipit pentru electronică fara plumb
flux DIN EN ISO 9454-1 1122 ROM1, pentru lipituri în domeniul electronic
- RU** Припой для электроники Неэтилированный
флюс DIN EN ISO 9454-1 1122 ROM1, для электротехнических паяльных работ
- SE** Blyfri Elektrolod
flusmedel DIN EN ISO 9454-1 1122 ROM1, för elektriska lödningsarbeten
- SK** Bezolovnatý Letovanie elektroniky
taviaca prísada DIN EN ISO 9454-1 1122 ROM1, pre letovanie elektronikých zariadení
- SI** Neosvin Lot za elektroniko
tekoče sredstvo DIN EN ISO 9454-1 1122 ROM1, za električna spajkalna dela
- TR** Kursunsuz Elektronik lehim
eritken DIN EN ISO 9454-1 1122 ROM1, elektro lehim işleri için.



DE: Achtung, enthält Kolophonium.
GB: Caution, contains rosin
FR: Attention, contient du colophane.
BG: Внимание, съдържа колофон.
CZ: Pozor, obsahuje pryskyřici.
DK: Advarsel, indeholder harpiks.
EE: Tähelepanu, sisaldab kolofoniumi.
ES: Precaución, contiene colofonia.
FI: Dikkat, sisältää hartsia.
GR: Προσοχή, περιέχει κολοφώνιο.
HR: Pažnja, sadrži kolofonij.
HU: Figyelem, tartalmaz.
IS: Varúð, inniheldur harpik.
IT: Attenzione, contiene colofonio.
LT: Dėmesio, Sudėtyje yra kanifolijos.
LV: Uzmanību, satur kolofoniju.
NL: Let op, bevat colophonium.
NO: Forsiktig, inneholder kolofonium.
PL: Uwaga, zawiera kaniolonie.
PT: Atenção, contém colofónio.
RO: Atenție, conține colofoniu.
RU: Внимание, содержит канифоль.
SE: Varning, innehåller kolofonium.
SI: Pozor, vsebuje kolofonij.
SK: Pozor, obsahuje kolofónium.
TR: Dikkat, kolofan içerir.

- DE** Bleifreies Elektroniklot
GB Unleaded Electronic solder
FR 100% Etain sans plomb ELECTRONIQUE
BG Безоловен припой електроника
CZ Bezolovnatý pájecí Elektrotechnická
DK Blyfri loddetin Elektroniklot
ES Estaño para soldadura electrónica sin plomo
EE Pliivaba Elektronikaajoodis
FI Lyijytön Elektronikkajuote
GR Αμολυβδη Υλικό συγκόλλησης ηλεκτρονικής τεχνολογίας
HU Olommentes Elektronikai forrasz
HU Bezolovni Elektronički lot
IS Blylaust Rafeindaloóvir
IT Lega saldante per l'elettronica senza piombo
LT Bešvinis Elektronikos komponentų lydmetalis
LV Bezsvina Elektronikas lodalva
NO Blyfri Elektronikklodding
NL Loodvrije Electronicsaldeer
PT Metal de brasagem para equipamento electrónico sem chumbo
PL Bezolowniowa Lut do elektroniki
RO Aliaj de lipit pentru electronică fara plumb
RU Припой для электроники Неэтилированный
SE Blyfri Elektrolod
SK Bezolovnatý Letovanie elektroniky
SI Neosvin Lot za elektroniko
TR Kursunsuz Elektronik lehim

ROTHENBERGER Industrial GmbH
Sodener Str. 47, D-65779 Kelkheim-Fischbach
Tel.: +49 (0)6195 9981 - 0
Email: info-diy@rothenberger.com
www.rothenbergerindustrial.com

Importeur Rothenberger (Schweiz) AG
Herosstraße 9, CH- 8048 Zürich
0041 (0) 44 / 435 30 30

Art. Nr. 1000002348

UFI: 6N59-V2X6-S00H-DSGG



ROTHENBERGER
INDUSTRIAL

- DE** Bleifreies Elektroniklot
GB Unleaded Electronic solder
FR 100% Etain sans plomb
ELECTRONIQUE

30g



Ø 1 mm
AOX571

ELECTRONISCHE BAUTEILE
Leiterplatten, Kabel, Litzen, Drähte
ELECTRONIC COMPONENTS
PCB, cable, strands, wires
ELECTRONIQUE
Circuits Imprimés, Hi-Fi, maquettes.
Ame décapante.
Kein zusätzliches Flussmittel benötigt,
No additional flux required,
Ne nécessite pas de décapant

ROTHENBERGER Industrial GmbH
Sodener Str. 47, D-65779 Kelkheim-Fischbach
Tel.: +49 (0)6195 9981 - 0
Email: info-diy@rothenberger.com
www.rothenbergerindustrial.com

- DE: Bitte Gefahren- und Sicherheitshinweise auf der Rückseite beachten!
GB: Please read and fully understand all safety and danger warnings before use: see inside page!
FR: Veuillez lire et assimiler toutes les consignes d'utilisation et consignes de sécurité avant utilisation: voir à l'intérieur!
BG: Моля преди употреба прочетете и разберете всички указания и предупреждения за безопасност: вижте в вътрешната страна!
CZ: Před použitím si přečtěte všechny bezpečnostní pokyny a upozornění na nebezpečí a ujměte si, že jim rozumíte: viz vnitřní strana!
DK: Læs og forstå venligst alle sikkerheds- og fareanvisninger før brug: Se indersiden
EE: Palun lugege ja mõistke enne kasutamist kõiki ohutus- ning ohutühisid: vt sisekülge!
ES: Por favor, antes de su uso lea y comprenda todas las indicaciones de seguridad y las advertencias de peligro: véase la parte interior!
FI: Lue kaikki varoitukset ja turvallisuusohjeet ennen käyttöä. Sinun on myös ymmärrettävä lukemasi. Ks. sisäsiivi!
GR: Πριν τη χρήση διαβάστε και κατανοήστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και κινδύνου: βλέπε στο εσωτερικό!
HR: Molimo da prije uporabe s razumijevanjem pročitate sve sigurnosne upute i upozorenja na opasnosti: pogledajte unutrašnju stranicu!
HU: Kérjük, a használat előtt olvassa el és értesülje az összes biztonsági utasítását és veszélyekre való figyelemfelhívást: lásd a belső oldalon!
IS: Lesið allar leiðbeiningar um öryggi og hættur og farir eftir þeim, sjá síðuna innanverða!
IT: Leggere e comprendere tutte le indicazioni di sicurezza e di pericolo prima dell'uso: vedi all'interno!
LT: Prieš naudojant būtina perskaityti ir gerai suprasti visas saugos ir pirmos nuorodas: žr. Vidinėje pusėje!
LV: Pirms lietošanas izlasiet un saprotiet visas drošības norādījumus un bistamības apzīmējumus: skatīt iekšpusē!
NL: Lees voor gebruik alle veiligheids- en gevarenaanwijzingen en zorg ervoor dat u deze begrijpt: zie binnenkant!
NO: Vennligst les før bruk, alle sikkerhets- og faremeldinger og forstå: se inni!
PL: Przed rozpoczęciem eksploatacji zapoznaj się z wszystkimi wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa i stosuj się do nich: patrz wewnętrzna strona!
PT: Antes da utilização, por favor leia e compreenda todas as instruções de segurança e relativa a perigos: ver parte interior!
RO: Înainte de utilizare, vă rugăm să citiți și să înțelegeți toate indicațiile de securitate și cele referitoare la pericole: a se vedea partea interioară.
RU: Перед использованием прочтите и понять все указания по технике безопасности: см. внутреннюю сторону!
SE: Läs och förstå alla säkerhets- och riskvarningar: se insidan!
SI: Pred uporabo morate prebrati in razumeti vse varnostna navodila in opozorila na nevarnosti: glejte notranjo stran!
SK: Pred použitím si prečítajte všetky bezpečnostné a výstražné pokyny a pozornejte im: pozri vnútornú stranu!
TR: Kullanmadan önce lütfen bütün güvenlik ve tehlike uyarlarını okuyun ve anlayın: bkz. iç sayfa!



IT

INSERTARE: Carta / PNP 22 BOLLIA: Plastico / PVC 03
Raccolta differenziata. Verifica le disposizioni del tuo Comune.



1300000508



DE: Enthält Colophonium. Kann allergische Hautreaktionen verursachen. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Schutzhandschuhe/Schutzkleidung/Augenschutz/Gesichtsschutz tragen. Inhalt / Behälter gemäß den örtlichen/regionalen/nationalen/internationalen Vorschriften der Entsorgung zuführen. Sicherheitsdatenblatt auf Anfrage erhältlich

GB: Contains rosin. Can cause allergic skin reactions. Have the packaging or label at hand if medical advice is required. Keep well away from children. Wear safety gloves / safety clothing / eye protection / face protection. Dispose of contents/container according to local/regional/national/international regulations. Safety data sheet available upon request.

FR: Contient du colophane. Peut provoquer des réactions allergiques cutanées. Conservez l'emballage ou l'étiquette d'identification pour les présenter en cas de consultation médicale. Doit rester hors de portée des enfants. Portez des gants/vêtements de protection, une protection oculaire, une protection pour le visage. Le récipient et son contenu doivent être jetés conformément aux prescriptions de la réglementation locale, régionale, nationale et internationale en vigueur. Fiche de sécurité disponible sur demande.

BG: съдържа колофон. Може да предизвика алергична кожна реакция. Ако е необходима медицинска помощ, имайте под ръка опаковка или етикет. Не трябва да попада в ръцете на деца. Носете предпазни ръкавици / защитно облекло / защита на очите / защита на лицето. Изхвърлете съдържанието/контейнера в съответствие с местните/регионалните/националните/международните разпоредби. Информационен лист за безопасност се предлага при поискване.

CZ: Obsahuje pryskyřici. Může způsobovat alergické kožní reakce. Je-li potřebná konzultace s lékařem, mějte připraveny obal nebo etiketu s označením. Nesmí se dostat do rukou dětem. Používejte ochranné rukavice / ochranný oděv / ochranu zraku / ochranu obličeje. Obsah / nádobu předejte k likvidaci v souladu s příslušnými místními / regionálními / národními / mezinárodními předpisy. Bezpečnostní datový list dostanete na požádání.

DK: Indeholder harpiks. Kan forårsage allergiske hudreaktioner. Hav emballagen eller etiketten parat, hvis det bliver nødvendigt at rådføre sig med en læge. Skal opbevares utilgængeligt for børn. Bør beskyttelseshandsker/beskyttelsesbeklædning/øjnvern/ansigtsværn. Indholdet/beholderen skal bortskaffes i overensstemmelse med lokale/regionale/nationale/internationale forskrifter. Sikkerhedsdatablad kan rekvireres.

ES: Contiene colofonia. Si se requiere asesoramiento médico, tenga a mano el recipiente o la etiqueta del producto. Manténgase fuera del alcance de los niños. Utilice guantes / prendas protectoras / protección ocular / protección facial. Deseche el contenido / recipiente de conformidad con las regulaciones de desecho locales / regionales / nacionales / internacionales. Hay disponible una hoja de datos de seguridad a petición.

EE: Sisaldab kolofooniumi. Võib põhjustada allergilisi nahareaktsioone. Arstiabi vajaduse korral hoidke käepärast pakend või tähistusetikett. Ei tohi laste kätte sattuda. Kandke kaitsekindaid/ kaitseriietust/silmakaitset/nõukaitset. Suunake sisu/ anum vastavalt kohalike/regionaalsetele/ siseriiklike/rahvusvaheliste eeskirjadele utiliseerimise. Päring korral saadaval ohutuskaart.

FI: Sisältää hartsia. Voi aiheuttaa allergisia ihoreaktioita. Jos hakeuduttava lääkäriin, näytettävä pakkaus tai etiketti. Säilytettävä lasten ulottumattomissa. Käytä suojakäsineitä/suojavaatetusta/silmien suojausta/kasvosuojainta. Hävitätä sisältö/pakkaus paikallisten/alueellisten/kansallisten/kansainvälisten määräysten mukaisesti. Käyttöturvallisuustiedote saatavissa tarvittaessa.

GR: Περιέχει κολοφώνιο. Μπορεί να προκαλέσει αλλεργικές δερματικές αντιδράσεις. Εάν ζητήσετε ιατρική συμβουλή, να έχετε μαζί σας τον περιέκτη του προϊόντος ή την ετικέτα επισημάνσης. Μακριά από παιδιά. Φοράτε προστατευτικά γάντια/ προστατευτικά ενδύματα/ μέσα ατομικής προστασίας για τα μάτια/ το πρόσωπο. Διάθεση του περιχομένου/ περιέκτη σύμφωνα με τους τοπικούς/ περιφερειακούς/ εθνικούς/ διεθνείς κανονισμούς. Το φύλλο δεδομένων ασφαλείας είναι διαθέσιμο κατόπιν ζήτησης.

HU: Kollofóniumot tartalmaz. Allergiás bõrreakciót válthat ki. Orvosi segítségkérés esetén készítse elõ a csomagolást vagy az azonosító címkét. A gyermekektõl elzárva tartandó. Viseljen védõkesztyû / védõruházatot / védõszemüveget / arcvédõt. A tartalmát / a tartályt a helyi / regionális / nemzeti / nemzetközi elõírásoknak megfelelõen sejelezze. A biztonságí adatlapot külön kérésre adjuk át.

HR: Sadržj kolofonij. Može izazvati alergijske reakcije. Ako je potreban liječnički savjet, pripremite pakiranje ili etiketu s oznakom. Ne smije dospjeti u dječje ruke. Nosite zaštitne rukavice/zaštitnu odjeću/zaštitu oči/zaštitu lica. Zbrinite sadržaj/spremnik u skladu s lokalnim/regionalnim/nacionalnim/međunarodnim propisima. Sigurnosni podatkovni list dostupan je na upit.

IS: Inniheld harpik. Getur valdið ofnæmsviðbrögðum í húðinni. Ef leita þarf læknis skal hafa ílár eða merkimiða tiltaek. Geymist þar sem börn ná ekki til. Notið hlífðarhanska/hlífðarfatanáð/augnhlífur/andlitshlífur. Farga skal innihaldi/íláti samkvæmt alþjóðlegum reglum eða gildandi reglum á hverjum stað, svæði eða landi. Öryggisblað er fánlegt ef þess er óskað.

IT: Contiene colofonio. Può provocare una reazione allergica cutanea. Se è necessario il consulto del medico, tenere a disposizione la confezione e l'etichette di demarcazione. Non deve assolutamente capitare in mano a bambini. Indossare guanti di protezione/indumenti di protezione/protezione per gli occhi/protezione per il viso. Smaltire il contenuto/recipiente in conformità con le norme di smaltimento locali / regionali / nazionali / internazionali. Fogli sicurezza materiali disponibili su richiesta.

LT: Sudėtyje yra kanifolijos. Gali sukelti alerginę odos reakciją. Jei reikalinga gydytojo konsultacija, su savimi turėkite produkto talpyklą ar jo etiketę. Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje. Mūvėti apsauginės pirštinės/dėvėti apsauginius drabužius/naudoti akių (veido) apsaugos priemonės. Turinį / talpyklą šalinti pagal vietines/regionines/nacionalines/tarptautines taisykles. Saugos duomenų lapas pateikiamas pareikalavus.

LV: Satur kolofoniju. Var izraisīt alerģisku ādas reakciju. Ja nepieciešams ārstu padoms, sagatavojiet iepakojumu vai marķējuma etiķeti. Uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā. Lietojiet aizsargacimdu / aizsargapgērbus / aizsargbrilles / sejas masku. Tvertni un tās saturu utilizēt saskaņā ar vietējo / reģionālo / valsts / starptautisko normatīvo aktu prasībām par atkritumu apsaiminēšanu. Drošības datu lapa pieejama pēc pieprasījuma.

NO: Inneholder kolofonium. Kan utløse en allergisk hudreaksjon. Dersom lege må kontaktes, ha emballasjen eller merkeetiketten for hånden. Pass på at barn ikke får tak i den. Bruk vernehansker/vernetøy/øyebeskyttelse/ansiktsbeskyttelse. Innhold/beholder avhendes i henhold til gjeldende lokale/regionale/internasjonale forskrifter. Sikkerhetsdatablad kan leveres på forespørsel.

NL: Bevat colophonium. Kan een allergische huidreactie veroorzaken. Als advies van een arts is vereist, dient de verpakking en/of het etiket voorhanden te zijn. Mag niet binnen het bereik van kinderen zijn. Beschermende handschoen/beschermende kleding/oogbescherming/gezichtsbescherming dragen. Inhoud/Container in overeenstemming met de lokale / regionale / nationale /internationale voorschriften voor afvalverwerking afvoeren (af laten voeren). Op aanvraag zijn veiligheidsgegevensbladen verkrijgbaar.

PT: Contém colofónia. Pode provocar uma reacção alérgica cutânea. Se for necessário consultar um médico, mostrar-lhe a embalagem ou o rótulo de identificação. Manter fora do alcance das crianças. Usar luvas de protecção/vestuário de protecção/protecção ocular/protecção facial. Eliminar o conteúdo/recipiente de acordo com as regulações locais/regionais/nacionais/internacionais. Ficha de dados de segurança disponível mediante pedido.

PL: Zawiera kalafonię. Może powodować reakcję alergiczną skóry. W razie konieczności skorzystania z pomocy lekarskiej, pokaz opakowanie lub etykietę z oznaczeniem. Chronić przed dostępem dzieci. Stosuj lewkarische ochrone/ubranie ochrone/okulary ochrone/maskę twarzowa. Utylizację zawartości/pojemnika przeprowadzaj zgodnie z lokalnymi / regionalnymi / krajowymi / międzynarodowymi przepisami dotyczącymi uylizacji. Karta charakterystyki jest dostępna na żądanie.

RO: Conține colofoniu. Poate provoca o reacție alergică a pielii. Dacă este necesară asistență medicală, pregătiți ambalajul sau eticheta. A se ține într-un loc ferit de accesul copiilor. Purtați mănuși de protecție/ îmbrăcăminte de protecție/ echipament de protecție a ochilor/ echipament de protecție a feței. Eliminați ca deșeu conținutul/ recipientul conform reglementărilor locale/ regionale/ naționale/ internaționale. Fișa datelor de securitate poate fi obținută la cerere.

RU: Содержит канифоль. Может вызывать аллергическую кожную реакцию. На случай необходимости медицинской помощи держат под рукой упаковку или этикетку с маркировкой. Береж от детей. Надевать защитные перчатки/защитную одежду/защитные очки/маску. Содержимое и резервуар сдавать на утилизацию в соответствии с местными, национальными или международными предписаниями. Паспорт безопасности доступен по запросу.

SE: Innehåller kolofonium. Kan orsaka allergisk hudreaktion. Om medicinsk rådgivning behövs, ha förpackning eller etikett till hands. Förvaras utom räckhåll för barn. Använd skyddshandskar/skyddskläder/ögonskydd/ansiktskydd. Kasserera innehåll/behållaren i enlighet med lokala/regionala/nationella/internationella bestämmelser.Säkerhetsdatablad finns på begäran.

SK: Obsahuje kolofóniu. Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu. Ak sa vyžaduje lekárska pomoc, pripravte si obal alebo štítok. Uchovávajte mimo dosahu detí. Noste ochranné rukavice/ochranný odev/ochranu zraku/ochranu tváre. Obsah/nádobu zlikvidujte v súlade s miestnymi/regiónálnymi/národnými/medzinárodnými predpismi. Hárok s bezpečnostnými údajmi dodané na vyžiadanie.

SI: Vsebuje kolofonij. Lahko povzroči alergijski odziv kože. Če je potrebna zdravniška pomoč, pripravite embalažo ali etiketo z oznakami. Izdelek ni otroška igrača. Nosite zaščitne rokavice/ zaščitno obleko/zaščitno za oči/zaščitno za obraz. Vsebnino/vsebnik odstranite med odpadke skladno z lokalnimi/regionalnimi/nacionalnimi/mednarodnimi predpisi. Varnostni list je na voljo na zahtevo.

TR: Kolofan içerir. Alerjik cilt reaksiyonlarına yol açar. Tibbi yardım gerekirse kabı veya etiketi elininiz altında bulundurun. Çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.Koruyucu eldiven/koruyucu kıyafet/göz koruyucu/üzü koruyucu giyin/takin. İçeriği/kabı, yerel/bölgesel/ulusal/uluslararası yönetmeliklere göre elden çıkarın.Güvenlik veri formu talep üzerine bulunabilir.

